

KONSOLIDEERITUD MAJANDUSAASTA ARUANNE

Aruandeaasta algus: 01. jaanuar 2013

Aruandeaasta lõpp: 31. detsember 2013

EESTI EVANGEELNE LUTERLIK KIRIK

registri kood: 80208720

**tänava/talu nimi: Kiriku plats 3
küla/alev/alevik/linn: Tallinn
postisihtnumber: 10130
maakond: Harju maakond**

telefon: +372 627 7350

faks: +372 627 7352

e-posti aadress: konsistoorium@eelk.ee

veebilehe aadress: www.eelk.ee

Sisukord

Sisukord	2
Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku tegevusaruanne	3
Konsolideeritud bilanss	4
Konsolideeritud tulemi aruanne	5
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	6
Konsolideeritud netovara muutuse aruanne	7
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	7
Lisa 2 Raha ja pangakontod	8
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 4 Mitmesugused nõuded	9
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 6 Varud	10
Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud	10
Lisa 8 Laenukohustused	11
Lisa 9 Materiaalne põhivara	12
Lisa 10 Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	12
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 12 Diakooniafond	13
Lisa 13 Tütarettevõtted	13
Lisa 14 Müügitulu	14
Lisa 15 Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt	14
Lisa 16 Intressikulud	14
Lisa 17 Tööjõukulud	14
Lisa 18 Kaubad, tore, materjal ja teenused	15
Lisa 19 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 20 EELK Konsistooriumi bilanss	16
Lisa 21 EELK Konsistooriumi tulemi aruanne	17
Lisa 22 EELK Konsistooriumi rahavoogude aruanne	18
Lisa 23 EELK netovara muutuste aruanne	19
Lisa 24 Seotud osapooled	19
Lisa 25 Sihtfinantseerimine	19
Lisa 26 Muud tulud ja laekumised	19

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku tegevusaruanne

Eesti Evangeelne Luterlik Kirik (edaspidi EELK) on vaba rahvakirik, kellel on enesekorralduse ning omavalitsemise õigus. EELK eesmärk ja ülesanne on Jumala Sõna kuulutamine ja sakramentide jagamine ning sellest tulenevalt koguduste elava usu ja armastuse edendamine, usuliste, kõlbeliste, haridusliku ja kasvatusliku töö tegemine, diakoonia-, misjoni- ja diasporaatöö korraldamine ning üksikute koguduste ja nende ametiisikute tegevuse juhtimine, ühtlustamine, toetamine ja järelvalve nende üle.

Seisuga 31.12.2013 oli kokku 213 vaimulikku.

Seisuga 31.12.2013 oli EELK-s liikmeid kokku 157 100. Annetajaliikmeid 31 055. Kokku ristiti 2013. aastal 1 997, leeritati 1 514, laulatati 307 paari. Abielusid registreeriti 229. Maeti 2 824 surnut, armulauale võeti soovijaid 143 895. Jumalateenistusi peeti aastas kokku 16 542. Pühapäevaseid ja pühade jumalateenistusi peeti 9 237. Armulauaga jumalateenistusi peeti 8 209. Lastetöös osales 2 870 last ja noortetöös osales 801 noort. Lastelaagrites osales 1 114 last. Leeriõpetust sai 5 002 inimest.

Tütarettevõtte OÜ Kiriku Varahalduse põhitegevuseks on EELK konsistooriumile, Varahaldusele endale ja kolmandatele isikutele kuuluva kinnisvara haldamine ja arendamine. Jooksvalt annab konsultatsioone ja osutab tasulisi teenuseid kõikidele EELK kogudustele. Põhilised üüriobjektid, Rakvere tn 8 Jõhvis ja Tatari tn 25 Tallinnas said aasta lõpuks 100%-lt välja üüritud. Taasalustati ehitustöödega objektidel Kentmanni tn 6, ning Varahalduse koostööpartneri Merko Ehitus AS kinnitusele lõpetatakse ehitustöödega 2014 aasta oktoobris. Edasi arenes ka detailplaneeringute koostamine Tallinna objektidel Õie tn 10, Kristiina tn. 10/12a ja Lennuki 22, 24, 26. Nendest kahel esimesel on jõutud nii kaugemale, et reaalne on jõuda kehtestamiseni 2014 aasta jooksul

Keskmine töötajate arv aruandeaastal oli 125, kellest 42 töötasid teenistuslepingu alusel vaimulike koguduste juures, tütarettevõttes 9. Praostkondade juures töötas aastas keskmiselt 8 inimest.

Kokku olid töötajakulud erinevate lepingute alusel töötajatele 993 425 eurot.

Konsolideeritud bilanss (eurodes)

AKTIVA	31.12.2013	31.12.2012	Lisad
Käibevara			
Raha ja pangakontod	533 749	753 598	2
Nõuded ja ettemaksud	128 610	166 377	3
Varud	241 139	177 934	5
Käibevara kokku	903 498	1 097 910	
Põhivara			
Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	4 282	4 282	10
Kinnisvarainvesteeringud	17 493 759	17 744 449	7
Materiaalne põhivara kokku	2 861 679	2 898 610	9
Põhivara kokku	20 359 720	20 647 341	
Aktiva (vara) kokku	21 263 218	21 745 251	
PASSIVA (kohustused ja netovara)			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused	187 858	915 706	8
Võlad ja ettemaksud	185 230	112 914	11
Lühiajalised kohustused kokku	373 089	1 028 620	
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised pangalaenud	2 212 382	1 614 848	8
Sihtfinantseerimine	4 173	17 152	25
Pikaajalised eraldised (diakooniafond)	136 209	141 703	12
Pikaajalised kohustused kokku	2 352 764	1 773 703	
Kohustused kokku	2 725 853	2 802 323	
Netovara			
Püsivate piirangutega netovara	520 188	520 188	
Reservid	5 727	5 727	
Eelmiste perioodide tulem	18 417 013	18 400 962	
Aruandeaasta tulem	-405 564	-71 949	
Kokku netovara	18 537 364	18 942 928	
PASSIVA (kohustused ja netovara) kokku	21 263 217	21 745 251	

Konsolideeritud tulemi aruanne

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisad
Kirikumaksud	174 788	178 354	
Annetused ja toetused	1 606 868	1 296 471	
Üüri- ja renditulud	67 219	267 827	
Kirjastustegevusest	18 771	28 190	
Müügitulu	1 230 900	1 034 815	14
Valmis ja lõpetamata toodangu varude muutus	63 174	-52 377	
Muud tulud ja laekumised	95 326	104 910	26
Kokku tulud	3 257 046	2 858 190	
Kulud			
Kaubad, materjal, teenused	767 554	535 562	17
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	824 716	590 739	
Toetused kirikukeskusele allasutustele	111 291	126 847	
Jagatud annetused	170 886	246 631	
Mitmesugused tegevuskulud	392 745	279 932	18
Tööjõu kulud kokku	993 425	868 698	16
Põhivara kulum ja väärtuse langus	310 485	94 219	7,9
Muud kulud	30 870	41 474	
Kokku kulud	3 601 972	2 784 102	
Põhitegevuse tulem	-344 926	74 088	
Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt	143 054	54 390	15
Intressikulud	-203 692	-200 427	16
Aruandeaasta tulem	-405 564	-71 949	

Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa
Rahavoog põhitegevusest			
Tulem	-344 926	74 088	
Põhivara kulum	310 485	94 219	7,9
KOKKU	-33 806	168 307	
Nõuded ostjate vastu	22 162	-31 852	
Mitmesugused nõuded	3 363	-18 491	
Ettemaksed ja tagasinõuded	7 522	4 278	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	8	316	
Võlad tarnijatele	47 518	-32 867	
Mitmesugused võlad	13 343	28 655	
Viitvõlad	2 949	8 002	
Varude muutus	-63 205	54 968	
KOKKU	33 659	13 010	
Kokku rahavood põhitegevusest	-781	181 316	
Rahavoog investeerimisest			
Finantsinvesteeringud	0	-1 916	
Põhivara soetamine, parendamine	-6 365	-5 423	9
Tasutud kinnisvarainvesteeringute soetamisel	-16 500	0	7
Laekunud intressid	3 054	54 338	
Laenude laekumine	20 000	0	
Antud laen	-6 000	-70 000	
Rahavoog investeerimisest kokku	-5 811	-23 003	
Rahavoog finantseerimisest			
Sihtotstarbeline annetused	-13 757	1 500	
Pikaajalised eraldised	-5 493	-6 043	
Intressikulu	-63 692	-200 427	
Saadud laenud	2 374 695	58 258	
Laenude tagasimaksed	-2 505 009	-104 741	
Rahavoog finantseerimisest kokku	-213 256	-251 452	
Kokku rahavood	-219 849	-93 140	
Rahajäägi muutus			
Kassa ja pangakontode jääk perioodi algul	753 598	846 739	
Kassa ja pangakontode jääk perioodi lõpus	533 749	753 599	
Kokku rahajäägi muutus	-219 849	-93 140	

Konsolideeritud netovara muutuse aruanne (eurodes)

	Püsivate pii- rangutega netovara	Reservid	Jaotamata kasum (kah- jum)	Kokku
Seisuga 31.12.2011	520 188	5 727	18 488 962	19 014 877
Aruandeaasta kasum (kah- jum)			-71 949	-71 949
Seisuga 31.12.2012	520 188	5 727	18 417 013	18 942 928
Aruandeaasta kasum (kah- jum)			-405 564	- 405 564
Seisuga 31.12.2013	520 188	5 727	18 011 449	18 537 364

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused**Üldine informatsioon**

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku 2013. a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, arvestades eelmiste aastate kogumust laekumata jäänud nõuete osas.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevaid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnalandid ja dotatsioonid. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglases väärtuses).

Lühiajalised finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused).

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast või ettevõttel pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalisena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 väljamakstud summalt.

Lisa 2. Raha ja pangakontod (eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Arvelduskontod	505 393	726 848
Kassa	28 356	26 750
Kokku raha	533 749	753 598

Lisa 3. Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa
		12 kuu jooksul	1-5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	40 632	40 632			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	6 032	6 032			5
Mitmesugused nõuded	79 582	79 582			4
Ettemakstud tulevaste perioodide tulu	2 364	2 364			
Kokku nõuded ja ettemaksed	128 610	128 610			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa
		12 kuu jooksul	1-5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	62 793	62 793			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	5 614	5 614			5
Mitmesugused nõuded	97 579	97 579			4
Ettemakstud tulevaste perioodide tulu	392	392			
Kokku nõuded ja ettemaksed	166 378	166 378			

Lisa 4. Mitmesugused nõuded (eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1-5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tütarettevõtte nõuded	58 125	58 125		
Laekumata kirikumaksud	2 676	2 676		
Laekumata praostkonnakassa maksud	810	810		
EELK Kadrina kogudusele antud laen	0	0		
Muud nõuded	18 782	18 782		
Kokku mitmesugused nõuded	79 582	78 582		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1-5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Tütarettevõtte nõuded	72 125	72 125		
Laekumata kirikumaksud	11 743	11 743		
Laekumata praostkonnakassa maksud	748	748		
EELK Kadrina kogudusele antud laen	1 278	1 278		
Muud nõuded	11 685	11 685		
Kokku mitmesugused nõuded	97 579	97 579		

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	5 451	0		5 405
Üksikisiku tulumaks		13 582		11 479
Sotsiaalmaks		34 280		22 558
Kohustuslik kogumispension		1 152		933
Töötuskindlustusmaksed		1 324		1 325
Ettemaksukonto jääk	581		5 614	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	6 032	50 338	5 614	41 701

Lisa 6 Varud (eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Lõpetamata toodang	241 087	177 913
Ettemaksed varude eest	52	21
Kokku varud	241 139	177 934

Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud (eurodes)

			Kokku
	Maa	Ehitised	
31.12.2011			
Soetusmaksumus		17 831 391	17 831 391
Akumuleeritud kulum		-35 223	-35 223
Jääkmaksumus		17 796 168	17 796 168
31.12.2012			
Ostud ja parendused			0
Amortisatsioonikulu		-51 720	-51 720
Ümberklassifitseerimised	1 400 000	-1 400 000	0
31.12.2012			
Soetusmaksumus	1 400 000	16 431 391	17 831 391
Akumuleeritud kulum		-86 943	-86 943
Jääkmaksumus	1 400 000	16 344 448	17 744 448
31.12.2012			
Ostud ja parendused	16 500		16 500
Amortisatsioonikulu		-267 189	-267 189
31.12.2013			
Soetusmaksumus	1 416 500	16 431 391	17 847 891
Akumuleeritud kulum		-354 132	-354 132
Jääkmaksumus	1 416 500	16 077 259	17 493 759

	2013	2012
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	678 881	825 228
Kinnisvarainvesteeringute otsesed haldamiskulud	235 757	372 910

Lisa 8 Laenukohustused (eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressi- määr	Alusvaluuta	Lõpptäht- aeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Swedbank leping 13-058160JI	129 600	129 600			2,49	EUR	31.12.2014
SA EELK UI	58 258	58 258			3,00	EUR	31.12.2012
Lühiajalised laenud kokku	187 858	187 858					
Pikaajalised laenud							
Swedbank leping 13-058160JI	2 212 382		2 212 382		2,49	EUR	18.09.2018
Pikaajalised laenud kokku	2 212 382		2 212 382				
Laenukohustused kokku	2 400 240	187 858	2 212 382				

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressi- määr	Alusvaluuta	Lõpptäht- aeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Swedbank leping 11-068325-JI	650 004	650 004			4,31	EUR	31.12.2012
Swedbank leping 11-003003-JI	207 444	207 444			3,88	EUR	31.12.2012
SA EELK UI	58 258	58 258			3,00	EUR	31.12.2012
Lühiajalised laenud kokku	915 706	915 706					
Pikaajalised laenud							
Swedbank leping 11-068325-JI	1 241 311		1 241 311		4,31	EUR	3.11.2014
Swedbank leping 11-003003-JI	373 537		373 537		3,88	EUR	20.01.2014
Pikaajalised laenud kokku	1 614 848		1 614 848				
Laenukohustused kokku	2 530 554	915 706	1 614 848				

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus

	31.12.2013	31.12.2012
Ehitised	5 727 828	5 779 548
Kokku	5 727 828	5 779 548

Finantskohustuste tagamiseks on ettevõtte seadnud hüpoteegid kinnistutele Jõhvi Rakvere 8 summas 767 000 eurot ja Tatari 23a/25 summas 3 376 087 eurot.

Lisa 9 Materiaalne põhivara (eurodes)

	Maa	Ehitised			Masinad ja seadmed	Muu mat. põhivara	Projektide ettemaks.	Kokku
			Arvutid ja ar- vutisüst.	Muud masinad				
31.12.2011								
Soetusmaksumus	1 113 724	2 058 018	16 374	25 990	42 364	9 147	178 953	3 402 206
akumuleeritud kulum		-421 684	-19 044	-20 569	-39 613	-5 224		-466 521
Jääkmaksumus	1 113 724	1 636 334	-2 670	5 421	2 751	3 923	178 953	2 935 685
Ostud ja parendused			3 047		3 047	2 376		5 423
Amortisatsiooni kulu		-40 521	-742	-729	-1 471	-507		-42 499
31.12.2012								
Soetusmaksumus	1 113 724	2 058 018	19 421	25 990	45 411	11 523	178 953	3 407 629
akumuleeritud kulum		-462 205	-19 786	-21 298	-41 084	-5 731		-509 020
Jääkmaksumus	1 113 724	1 595 813	-365	4 692	4 327	5 792	178 953	2 898 609
Ostud ja parendused			671		671	5 695		6 366
Amortisatsiooni kulu		-40 521	-950	-385	-1 336	-1 439		-43 296
31.12.2013								
Soetusmaksumus	1 113 724	2 058 018	20 092	25 990	46 082	17 218	178 953	3 413 995
akumuleeritud kulum		-502 726	-20 736	-21 683	-42 420	-7 170		-552 316
Jääkmaksumus	1 113 724	1 555 292	-645	4 307	3 662	10 048	178 953	2 861 679

Lisa 10. Muud pikaajalised finantsinvesteeringud (eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
OÜ Hellenid	441	441
EELK Kirikupäeva ja laulupeo SA	64	64
Toomkiriku õppe- ja konverentsi keskus	32	32
EELK Hoiulaenuühistu osakapital	3 745	1 828
Kokku	4 282	2 365

Lisa 11. Võlad ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	75 341	75 341			
Maksuvõlad	50 338	50 338			5
Muud võlad	13 018	13 018			
Muud viitvõlad	13 018	13 018			
Saadud ettemaksed	46 533	46 533			
Tulevaste perioodide tulud	26 508	26 508			
Muud saadud ettemaksud	20 025	20 025			
Kokku võlad ja ettemaksed	185 230	185 230			

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	27 822	27 822			
Maksuvõlad	41 701	41 701			5
Muud võlad	9 283	9 283			
Muud viitvõlad	9 283	9 283			
Saadud ettemaksed	34 108	34 108			
Tulevaste perioodide tulud	25 354	25 354			
Muud saadud ettemaksud	8 754	8 754			
Kokku võlad ja ettemaksed	112 914	112 914			

Lisa 12. Diakooniafond

Diakooniafondi (endine katastroofifond) vahendid on sisuliselt jagatud kaheks ja kasutatakse kahes sihtotstarbelises kasutussuunas. Esimene on EELK osa ja seda kasutatakse esmase abi andmiseks kriisiolukorda või õnnetuse ohvriks langenud inimestele või nende abistamisega aktiivselt tegelevatele organisatsioonidele. Seisuga 31.12.2013 on ELK osa suurus 130 811 eurot.

Teine osa on Estonia osa, mida kasutatakse parvlaeva "Estonia" katastroofis hukkunute omaste pikaajaliseks toetamiseks, st. kuni 2014 aasta kaasaarvatud. Selle osa kasutamise üle otsustab Fondi nõukogu koos "Memento Mare" juhatuse poolt volitatud esindajaga. Seisuga 31.12.2013 on Estonia osa suurus 5 398 eurot.

Kokku on diakooniafondi vahendite jääk seisuga 31.12.2013 – 136 209 eurot.

Lisa 13. Tütarettevõtted

Tütarettevõtte	Asukohamaa	Tegevusala	Osalus	Osalus
			31.12.2012	31.12.2011
Osaühing Kiriku Varahaldus	Eesti	Kinnisvara haldus	100%	100%

Lisa 14. Müügitulu (eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 230 900	1 034 815
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 230 900	1 034 815
Kokku müügitulu	1 230 900	1 034 815
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Rendiga seotud teenus	850 884	789 609
Korterite müük	0	245 206
Remonditeenus ja muud	380 016	0
Kokku müügitulu	1 230 900	1 034 815

Lisa 15. Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt (eurodes)

	2013	2012
Intressitulud	143 054	54 389
Intressitulu hoiustelt	1 677	9 564
Intressitulu laenudelt	141 377	44 825
Kokku finantstulud ja -kulud	143 054	54 389

Lisa 16. Intressikulud (eurodes)

	2013	2013
Intressikulu laenudelt	-203 692	-200 427
Kokku intressikulud	-203 692	-200 427

Lisa 17. Tööjõukulud (eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	743 383	649 277
Sotsiaalmaksud	250 042	219 421
Kokku tööjõukulud	993 425	868 698
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööjõule	125	116

Lisa 18. Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2013	2012
Tooraine ja materjal	491	20 233
Energia	189 622	165 682
Elektrienergia	116 454	97 240
Soojusenergia	67 336	62 110
Kütus	5 832	6 332
Müügiga seotud kulud ja vahendus	7 738	10 544
Objektide lõpetamine kuludesse	353 842	131 511
Lõpetamata toodangu jääkide muutus	63 174	-52 377
Rent omanikele	22 194	72 974
Vesi ja kanalisatsioon	13 234	10 137
Lumekoristustööd	15 238	20 478
Prügi	5 991	6 115
Ruumide remont ja hooldus	96 030	150 265
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	767 554	535 562

Lisa 19. Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2013	2012
Koolituskulud	288	2 102
Notaritasu	8 582	133
Auto kompensatsioon	3 193	4 884
Varade kindlustus	3 531	6 107
Kasutusrent	0	1 811
Valveteenus	2 230	3 802
Autode remont ja hooldus	9 430	8 844
Väikevahendid	168	1 992
Telefonikulud	14 792	14 246
Arvutiga seotud kulud	9 096	9 554
Raamatupidamise teenus	7 016	6 682
Hoonestusõigus	5 425	0
Mitmesugused bürookulud	9 499	14 405
Õigusabi	28 280	1 759
Kirikukogu, konsistooriumi ja sinodi istun.	8 302	7 236
Posti- ja sideteenused	3 213	3 151
Maamaks	40 729	13 522
Välislahetused	35 217	43 309
Liikmemaksud	11 613	10 346
Kirjastuskulud	29 388	14 728
Transpordikulud	8 443	11 719
Esinduskulud	2 147	4 475
Raamatud, ajalehed	422	640
Memento Marele	5 494	5 612
Laagrikeskus "Talu"	40 000	46 072

Projektide kaasfinantseerimine	14 000	8 064
Vastuvõttukulud	16 498	10 649
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	41 151	0
Riigilõiv	6 663	0
Muud tegevuskulud	25 286	22 076
Kokku mitmesugused tegevuskulud	392 110	279 932

Lisa 20. EELK Konsistooriumi bilanss (eurodes)

AKTIVA	31.12.2013	31.12.2012
Käibevara		
Raha ja pangakontod	374 425	546 173
Nõuded ostjate vastu	4 200	4 664
Maksude ettemaksud ja tagasinõuded	581	762
Mitmesugused nõuded	144 007	25 453
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	384	392
Käibevara kokku	523 596	577 445
Põhivara		
Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	6 400 135	3 520 232
Kinnisvarainvesteeringud	8 746 979	11 964 900
Materiaalne põhivara kokku	2 859 449	2 895 767
Põhivara kokku	18 006 562	18 380 899
Aktiva (vara) kokku	18 530 159	18 958 344
PASSIVA (kohustused ja netovara)		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlakohustused	58 258	58 258
Hankijatele tasumata arved	9 312	8 254
Saadud ettemaksud	266	75
Maksuvõlad	44 510	29 103
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)	12 168	9 220
Sihotstarbelised annetused	10 871	11 649
Muud lühiajalised kohustused	0	310
Lühiajalised kohustused kokku	135 386	116 869
Pikaajalised kohustused		
Sihtfinantseerimine	4 173	17 152
Pikaajalised eraldised (diakooniafond)	136 209	141 703
Pikaajalised kohustused kokku	140 382	158 855
Kohustused kokku	275 768	275 724
Netovara		
Püsivate piirangutega netovara	520 188	520 188
Reservid	3 893	3 893
Eelmiste perioodide tulem	18 158 539	18 237 488
Aruandeaasta tulem	-428 230	-78 949
Kokku netovara	18 254 390	18 682 620
PASSIVA (kohustused ja netovara) kokku	18 530 159	18 958 344

Lisa 21. EELK Konsistooriumi tulemi aruanne (eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Kirikumaksud	174 788	178 354
Annetused ja toetused	1 606 868	1 296 471
Üüri- ja renditulud	67 219	267 827
Kirjastustegevusest	18 771	28 190
Muud tulud ja laekumised	88 914	104 910
Kokku tulud	1 956 560	1 875 752
Kulud		
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	824 716	592 275
Toetused kirikukeskuselt allasutustele	111 291	126 847
Jagatud annetused	170 886	246 631
Mitmesugused tegevuskulud	244 149	220 126
Tööjõu kulud kokku	892 264	747 186
Põhivara kulum ja väärtuse langus	258 788	42 295
Muud kulud	23 930	33 316
Kokku kulud	2 526 024	2 008 676
Põhitegevuse tulem	-569 464	-132 924
Kasum (kahjum) finantsinvesteeringutelt	141 234	54 161
Intressikulud	0	-186
Aruandeaasta tulem	-428 230	-78 949

Lisa 22. EELK Konsistooriumi rahavoogude aruanne (eurodes)

	2 013	2 012
Rahavoog põhitegevusest		
Tulem	-569 464	-132 925
Põhivara kulum	258 788	42 295
KOKKU	-310 676	-90 630
Nõuded ostjate vastu	465	-2 099
Mitmesugused nõuded	3 362	-18 491
Ettemaksed ja tagasinõuded	181	3 101
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	8	316
Võlad tarnijatele	1 057	6 719
Mitmesugused võlad	15 288	14 098
Viitvõlad	2 949	8 002
KOKKU	23 309	11 646
Kokku rahavood põhitegevusest	-287 366	-78 984
Rahavoog investeerimisest		
Finantsinvesteeringud	0	-101 916
Põhivara soetamine, parendamine	-6 365	-2 376
Laekunud intressid	141 234	54 110
Rahavoog investeerimisest kokku	134 869	-50 183
Rahavoog finantseerimisest		
Sihtotstarbeline annetused	-13 757	1 500
Pikaajalised eraldised	-5 493	-6 043
Intressikulu	0	-186
Saadud laenud	0	58 258
Laenude tagasimaksed	0	-4 675
Rahavoog finantseerimisest kokku	-19 250	48 855
Kokku rahavood	-171 748	-80 312
Rahajäägi muutus		
Kassa ja pangakontode jääk perioodi algul	546 173	626 485
Kassa ja pangakontode jääk perioodi lõpus	374 425	546 173
Kokku rahajäägi muutus	-171 748	-80 312

Lisa 23. EELK Konsistooriumi netovara muutuste aruanne (eurodes)

	Püsivate piirangutega netovara	Reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
Seisuga 31.12.2011	520 188	3 893	18 237 488	18 761 569
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-78 949	-78 949
Seisuga 31.12.2012	520 188	3 893	18 158 539	18 682 620
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-428 230	-428 230
Seisuga 31.12.2013	520 188	3 893	17 730 309	18 254 390

Lisa 24. Seotud osapooled

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2013	2012
Arvestatud tasu	75 372	74 887

Lisa 25. Sihtfinantseerimine (eurodes)

	2013	2012
Diakooniatöö rahad	4 173	17 152
Kokku sihtfinantseerimine	4 173	17 152

Lisa 26. Muud tulud ja laekumised (eurodes)

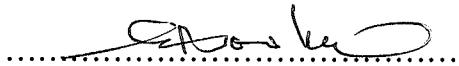
	2013	2012
Tütarettevõtte muud tulud	6 412	1 535
Natuura 2000 maa müük	25 882	0
Diakoonia rahad Saksamaalt	6 000	12 000
Türgi reisi kulude katteks	2 384	0
Reisikulude katteks välismaa partnerite poolt	53 648	47 069
Tallinna linnalt valesti kantud summa	1 000	0
Restehilt topelt kantud summa tagasimaks	0	13 246
Diakoonia rahad Soomest	0	30 000
Misjonikeskusest reisikulude katteks	0	1 060
Kokku muud tulud ja laekumised	95 326	104 910

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku majandusaasta aruande kinnitamine

Peapiiskop Andres Pöder



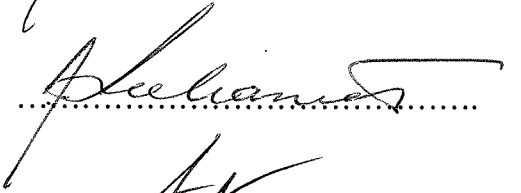
Piiskop Einar Soone



Kantsler Urmas Viilma



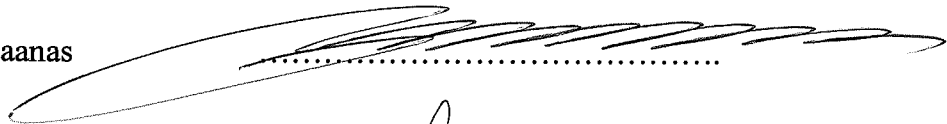
Assessor Joel Luhamets



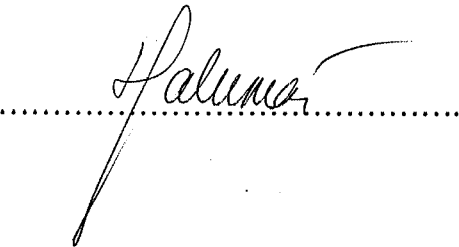
Assessor Gustav Peeter Piir



Assessor Mati Maanas



Assessor Tiit Salumäe



SÖLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku nõukogule

Oleme auditeerinud Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2013, tulemiaruanne, netovarade muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud konsolideeritud raamatupidamise konsolideeritud aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 20.

Juhtkonna kohustus raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeauditori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeauditori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeauditor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamiseks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku finantsseisundit seisuga 31. detsember 2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Anne Aigro

Vandeauditori number : 50

Anne Aigro Audiitorühing OÜ

Auditiorettevõtja tegevusloa number: 105

Tallinn

31.05.2014



Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Kirikute, koguduste ja kloostrite tegevus	94911	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6277350
Faks	+372 6277352
E-posti aadress	konsistoorium@eelk.ee
Veebilehe aadress	www.eelk.ee